

[všetkým známym záujemcom]

V Bratislave dňa 19.08.2022

VEC: Vysvetlenie a zmena súťažných podkladov č. 1

Verejný obstarávateľ Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica (ďalej aj ako „Verejný obstarávateľ“) v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „ZVO“) výzvou na predkladanie ponúk, ktorá bola dňa 16.08.2022 uverejnená vo Vestníku verejného obstarávania číslo 181/2022 pod označením 37465 - WYS (ďalej ako „Výzva“), vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky „Technicko-organizačné zabezpečenie podujatí“ (ďalej aj ako „Zákazka“ alebo „Súťaž“).

Spoločnosť Tatra Tender s. r. o. so sídlom Krčméryho 16, 811 04 Bratislava, Slovenská republika realizuje pre Verejného obstarávateľa predmetnú Verejnú súťaž a na základe poverenia v jeho mene vykonáva niektoré úkony spojené s realizáciou Zákazky.

Dňa 18.08.2021 nám bol jedným zo záujemcov doručený dokument, ktorý má povahu žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky v Súťaži. Všetky otázky sa týkajú časti 1 predmetu zákazky - Študijná cesta Trenčín – Trnava.

V súlade ustanovením § 113 ods. 7 Zákona Vám týmto v mene Verejného obstarávateľa v časti I tohto dokumentu poskytujeme nižšie uvedené vysvetlenia. Verejný obstarávateľ v časti II tohto dokumentu zároveň vykonáva aj úpravu súťažných podkladov.

Vzhľadom k tomu, že vysvetlením či zmenou súťažných podkladov nedochádza k podstatnej zmene v súťažnej dokumentácii, lehota na predkladanie ponúk a lehota na otváranie ponúk sa nemení (§ 21, ods. 4 písm. b) ZVO).

I – VYSVETLENIE

k časti 1 predmetu zákazky - Študijná cesta Trenčín – Trnava

Otázka č. 1 (cit.)

„V Prílohe č. B. 1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky sa píše, že raňajky budú mať hostia 22.9.2022 v mieste ubytovania (t.j. v Trenčíne) .

Potom nasleduje odsek hrubo označeným Trnava. Myslel tento nápis verejný obstarávateľ ako presun z Trenčína do Trnavy?“

Ad 1.)

Áno, po raňajkách v mieste ubytovania v Trenčíne sa účastníci študijnej cesty presúvajú do Trnavy.

Otázka č. 2 (cit.)

„Neskôr sa píše, že dopoludňajší coffee break budú mať hostia v budove VÚC Trenčín. Verejný obstarávateľ taktiež žiada obed 22.9.2022 v blízkosti VÚC Trenčín.

Hostia teda nebudú mať dňa 22.9.2022 obed v Trnave?“

Ad 2.)

Verejný obstarávateľ opravuje chybu uvedenú v opise predmetu zákazky pre časť 1 - Študijná cesta Trenčín – Trnava.

Dopoludňajší coffee break hostia nebudú mať v budove VÚC Trenčín, ale v budove VÚC Trnava. A hostia budú mať obed v blízkosti VÚC Trnava.

Verejný obstarávateľ v súvislosti s uvedeným vykonáva zmenu v Prílohe č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky, Časť 1 Študijná cesta Trenčín – Trnava. Zmena je uvedená v časti II tohto dokumentu. Konsolidované znenie Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) je prílohou tohto vysvetlenia.

Otázka č. 3 (cit.)

„V ostatných požiadavkách verejného obstarávateľa sa v prvom bode píše, že miesto konania obedu počas druhého dňa študijnej cesty 22.9.2022 bude nahlásené úspešnému uchádzačovi najneskôr do 1.9.2022.

Myslel tým verejný obstarávateľ miesto v rámci mesta Trenčín alebo, že si verejný obstarávateľ vyberie miesto medzi mestami Trenčín a Trnava?“

Ad 3.)

Verejný obstarávateľ opravuje chybu uvedenú v opise predmetu zákazky pre časť 1 - Študijná cesta Trenčín – Trnava.

Verejný obstarávateľ už nebude vyberať medzi miestami konania obedu. Miesto konania obedu v druhý deň študijnej cesty bude tak, ako je definované v predchádzajúcej odpovedi, teda v blízkosti VÚC Trnava.

Verejný obstarávateľ v súvislosti s uvedeným vykonáva zmenu v Prílohe č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky, Časť 1 Študijná cesta Trenčín – Trnava. Zmena je uvedená v časti II tohto dokumentu. Konsolidované znenie Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) je prílohou tohto vysvetlenia.

Otázka č. 4 (cit.)

„V Prílohe č. 2 Cenová tabuľka časť 1

riadok 21 Zabezpečenie stravovacích služieb - 1x obed 21.9.2022, 2x coffee break, 1x večera a raňajky 23.9.2022 - tu je pri raňajkách správny dátum? nie je tam chyba a nemá tam byť 22.9.2022?

riadok č. 29 - kolónka Zabezpečenie stravných služieb v Trnave

22.9.2022 - 1x coffee break v Trnave, 1x obed v Trnave?“



Ad 4.)

Verejný obstarávateľ opravuje predmetný dátum pri raňajkách na 22.9.2022, a to konkrétne v Prílohe č. C.2 Cenová tabuľka pre Časť 1 Študijná cesta Trenčín – Trnava pre zabezpečenie stravovania (raňajky).

Verejný obstarávateľ v súvislosti s uvedeným vykonáva zmenu v Prílohe č. C.2 Cenová tabuľka, Časť 1 Študijná cesta Trenčín – Trnava. Zmena je uvedená v časti II tohto dokumentu. Konsolidované znenie Prílohy č. C.2 Cenová tabuľka (časť 1) je prílohou tohto vysvetlenia.

Otázka č. 5 (cit.)

„Rozumieme tomu správne, že si verejný obstarávateľ ešte vyberie medzi obedom 22.9.2022 a mieste konania Trenčín alebo Trnava?

Alebo je chyba v texte v Prílohe č. B. 1 a coffee break a obed sa budú konať v Trnave?“

Ad 5.)

Verejný obstarávateľ už nebude vyberať medzi miestami konania obedu. Miesto konania obedu v druhý deň študijnej cesty bude tak, ako je definované v predchádzajúcich odpovediach, teda v blízkosti VÚC Trnava.

Príslušné zmeny sú v zmysle predchádzajúcich odpovedí zapracované do časti II tohto dokumentu. Konsolidované znenie Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) je prílohou tohto vysvetlenia.

II – ZMENY SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

k časti 1 predmetu zákazky - Študijná cesta Trenčín – Trnava

1. ZMENA

PŮVODNÉ znenie Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode 2 pre mesto TRNAVA - COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ je nasledovné (cit.):

„TRNAVA

COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ

- 22. 9. 2022 – v priestoroch **VUC Trenčín** v čase od cca 10,30 do 11,00 hod."

PO ZMENE Príloha č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode 2 pre mesto TRNAVA - COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ znie nasledovne (cit.):

„TRNAVA

COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ

- 22. 9. 2022 – v priestoroch **VUC Trnava** v čase od cca 10,30 do 11,00 hod."

2. ZMENA

PŮVODNÉ znenie Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode 2 pre mesto TRNAVA - OBED je nasledovné (cit.):

„TRNAVA

OBED

- Zabezpečenie obedov v blízkosti budovy **VUC Trenčín (prípade MsÚ Trenčín)** v čase cca od 12,30 do 13,30 hod."

PO ZMENE Príloha č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode 2 pre mesto TRNAVA - OBED znie nasledovne (cit.):

„TRNAVA

OBED

- Zabezpečenie obedov v blízkosti budovy **VUC Trnava** v čase cca od 12,30 do 13,30 hod.."

3. ZMENA

Zo znenia Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode - OSTATNÉ POŽIADAVKY VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA sa odstraňuje nasledovná veta (cit.):

- ~~„Miesto pre zabezpečenie obedov počas druhého dňa študijnej cesty (22.9.2022) bude nahlásené víťaznému uchádzačovi najneskôr do 1. 9. 2022.“~~

4. ZMENA

PŮVODNÉ znenie Prílohy č. C.2 Cenová tabuľka pre Časť 1 Študijná cesta Trenčín – Trnava v tabuľke pre zabezpečenie stravovania (raňajky) v Trenčíne je nasledovné (cit.):

„Zabezpečenie stravovacích služieb v Trenčíne						
Druh služby*	maximálny počet osôb počas študijnej cesty	Cena bez DPH na 1 osobu v EUR	Cena bez DPH v EUR za položku (maximálny počet)	Výška DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR (maximálny počet)
1x Raňajky (23. 9. 2022)	25	0,00	0,00	20	0,00	0,00

PO ZMENE Príloha č. C.2 Cenová tabuľka pre Časť 1 Študijná cesta Trenčín – Trnava v tabuľke pre zabezpečenie stravovania (raňajky) v Trenčíne znie nasledovne (cit.):



TATRA TENDER

„Zabezpečenie stravovacích služieb v Trenčíne						
Druh služby*	maximálny počet osôb počas študijnej cesty	Cena bez DPH na 1 osobu v EUR	Cena bez DPH v EUR za položku (maximálny počet)	Výška DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena s DPH za položku v EUR (maximálny počet)
1x Raňajky (22. 9. 2022)	25	0,00	0,00	20	0,00	0,00

5. ZMENA

PÔVODNÉ znenie Prílohy č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode 2 pre mesto Trenčín - COFFE BREAK je nasledovné (cit.):

„TRENČÍN

COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ

- 21. 9. 2022 – v priestoroch VUC Trenčín v čase od cca 9,30 do 10,00 hod
- Káva - espresso, smotana do kávy podávaná v skle, hygienický balený cukor (ku káve aj k čaju), med, čaj (výber z balených čajov – mix čajov: zelený, ovocný, čierny, bylinkový), voda s citrónom podávaná v sklenených džbánach min. 0, 3l/os. max. 25 ks šunkový chlebíček min. 120g/1 osoba, max. 25 ks syrový chlebíček min. 120g/1 os., sladké pečivo min. 50g/1 osoba, zabezpečenie potrebného servisu (poháre na minerálku, kávu, čaj, servítky...) a obsluhy.

COFFEE BREAK POPOLUDŇAJŠÍ

- 21. 9. 2022 – v priestoroch VUC Trenčín v čase od cca 15,00 do 15,30 hod
- Káva - espresso, smotana do kávy podávaná v skle, hygienický balený cukor (ku káve aj k čaju), med, čaj (výber z balených čajov – mix čajov: zelený, ovocný, čierny, bylinkový), voda s citrónom podávaná v sklenených džbánach. sladké pečivo min. 50g/os., slané pečivo min. 50g/os. zabezpečenie potrebného servisu (poháre na minerálku, kávu, čaj, servítky...) a obsluhy.."

PO ZMENE Príloha č. B.1 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky (časť 1) v bode 2 pre mesto TRNAVA - COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ znie nasledovne (cit.):

„TRENČÍN

COFFE BREAK DOPOLUDŇAJŠÍ

- 21. 9. 2022 – v priestoroch VUC Trenčín v čase od cca 9,30 do 10,00 hod. **pre max. 25 osôb**
- Káva - espresso, smotana do kávy podávaná v skle, hygienický balený cukor (ku káve aj k čaju), med, čaj (výber z balených čajov – mix čajov: zelený, ovocný, čierny, bylinkový), voda s citrónom podávaná v sklenených džbánach min. 0, 3l/os. max. 25 ks šunkový chlebíček min. 120g/1 osoba, max.



TATRA TENDER

25 ks syrový chlebíček min. 120g/1 os., sladké pečivo min. 50g/1 osoba, zabezpečenie potrebného servisu (poháre na minerálku, kávu, čaj, servítky...) a obsluhy.

COFFEE BREAK POPOLUDŇAJŠÍ

- 21. 9. 2022 – v priestoroch VUC Trenčín v čase od cca 15,00 do 15,30 hod. **pre max. 25 osôb**
- Káva - espresso, smotana do kávy podávaná v skle, hygienický balený cukor (ku káve aj k čaju), med, čaj (výber z balených čajov – mix čajov: zelený, ovocný, čierny, bylinkový), voda s citrónom podávaná v sklenených džbánach. sladké pečivo min. 50g/od., slané pečivo min. 50g/os. zabezpečenie potrebného servisu (poháre na minerálku, kávu, čaj, servítky...) a obsluhy.."

Prosím, zoberte na vedomie príslušné vysvetlenia a zmeny informácií potrebných na vypracovanie ponuky.

S úctou,

Mgr. Vladimír Oros
Tatra Tender s.r.o.